



BILANCIA

PESAPERSONA

ISTRUZIONI D'USO

Grazie per aver scelto la nostra bilancia pesa persona personal trainer.

La bilancia è dotata di una sorta di "cervello" che permette di calcolare e conoscere il proprio peso corporeo semplicemente adagiandosi sopra.

INDICE PARAMETRI

In Base all'unità di misura scelta, la bilancia è in grado di stabilire i limiti e le variazioni massime e minime di calcolo.

MASSIMO PESO MISURABILE---180Kg/
397lb/28st:5lb

UNITÀ: KG/LB /st:lb

CONVERSIONE DI UNITÀ: tasto di conversione sul retro della bilancia

TASTI DI IMPOSTAZIONE: SET, UP, DOWN

NUMERO UTENTI: 10 persone (P0-P9)

IDENTIFICAZIONE AUTOMATICA

INDICAZIONE DI PESO ECCESSIVO: "Err"

INDICAZIONE BATTERIA SCARICA: "Lo"

ISTRUZIONI D'USO

Una volta accesa, l'unità di misura predefinita è il kg. Se si desidera convertire in libbre (lbs) o stone (st) premere il tasto UNIT posizionato sul retro dell'apparecchio.

Per impostare i parametri per l'identificazione automatica, premere SET quando la bilancia è in modalità di configurazione. Sul display lampeggerà un numero utente. Premere UP o DOWN per scegliere il numero utente tra P0 e P9, poi premere SET per confermare. Successivamente il display darà la possibilità di impostare la propria altezza. Premere UP o DOWN per selezionare la propria altezza e poi SET per confermare.

Posizionarsi nuovamente sulla bilancia per visualizzare il proprio peso reale che verrà automaticamente memorizzato dall'apparecchio.

Porre la bilancia su una superficie piana e sistemarsi in posizione eretta per eseguire la misurazione. La bilancia si azionerà automaticamente, visualizzerà il peso reale, identificherà il numero utente ed infine la massa corporea.

Parametri BMI (indice di massa corporea)				
Stato	Sottopeso	Normopeso	Sovrappeso	Obeso
BMI	<18,5	18,5-25	25-30	>30

Nel caso in cui più utenti abbiano un peso reale simile la bilancia non riuscirà ad identificare l'utente. Il display visualizzerà 2 o più utenti e si potrà selezionare il proprio numero utente premendo il tasto UP o DOWN.

Scesi dalla bilancia, questa si spegnerà

automaticamente dopo 8 secondi.

CURA E MANUTENZIONE

Rimuovere le scarpe per facilitare e rendere la lettura del peso quanto più attendibile possibile;

Per monitorare l'andamento del peso, si consiglia di pesarsi possibilmente alla stessa ora ogni qual volta si desidera usare la bilancia;

La bilancia potrebbe non lavorare correttamente nelle seguenti condizioni:

Bambini sotto i dieci (10) anni e per adulti sopra i cento (100) anni di vita.

Atleti body building o altri sport intensivi

Le seguenti persone non dovrebbero utilizzare la bilancia:

Donne in stato di gravidanza;

Persone portatrici di pacemaker o di altri dispositivi medici;

Persone che affrontano la dialisi;

Il piano della bilancia può essere scivoloso: assicurarsi che sia sempre asciutto;

Tenere la bilancia lontano da altri fonti elettromagnetiche che potrebbero rovinarla;

Rimanere stabili ed in posizione eretta durante l'utilizzo;

Trattare la bilancia con cura evitando spostamenti bruschi, tenendola sempre in posizione orizzontale;

Pulire il piano della bilancia con un panno umido, evitando l'utilizzo di acqua e prodotti chimici/abrasivi;

Nel caso in cui si dovesse manifestare un'anomalia e la bilancia non dovesse spegnersi automaticamente, verificare che la batteria sia carica oppure, estrarla dal vano e reinserirla.

E- Gracias por haber elegido nuestra balanza pesa persona.entrenador personal.

La balanza posee una especie de "cerebro" el cual permite calcular y conocer el propio peso corporal simplemente apoyandose encima.

ÍNDICE PARAMETROS

En base a la unidad de medida elegida, la balanza puede establecer los límites y las variaciones máximas y mínimas de cálculo.

PESO MÁXIMO MENSURABLE
---180Kg/397lb/28st:5lb

UNIDAD: KG/LB/st:lb

CONVERSIONE DI UNITÀ:tecla de conversión en la parte posterior de la balanza

TECLAS DE AJUSTE: SET, UP, DOWN

NUMERO USUARIOS: 10 personas (P0-P9)

IDENTIFICACION AUTOMATICA

INDICACION DE EXCESO DE PESO: "Err"

INDICACION DE BATERIA DESCARGADA: "Lo"

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

Una vez encendida, la unidad de medida predefinida es el kg. Si se desea convertir en libras (lbs) o stone (st), pulsar la tecla UNIT ubicada en la parte posterior del aparato.

Para programar los parámetros para la identificación automática, pulsar SET cuando la báscula esté en modo de configuración. En la pantalla parpadeará un número de usuario. Pulsar UP o DOWN para escoger el número usuario entre P0 y P9, posteriormente pulsar SET para confirmar. A posteriori el display dará la posibilidad de programar la propia altura. Pulsar UP o DOWN para seleccionar la propia altura y luego SET para confirmar. Posicionarse nuevamente sobre la balanza para visualizar el propio peso real que vendrá automáticamente memorizado en el aparato. Ubicar la balanza sobre una superficie llana y colocarse en posición vertical para realizar la medición. La balanza se encenderá automáticamente, visualizará el peso real, identificará el número usuario e incluso la masa corporal.

Parámetros BMI (o IMC)				
Estado	Infrapeso	Normopeso	Sobrepeso	Obeso
BMI	<18,5	18,5-25	25-30	>30

En el caso de que más de un usuario tenga un peso real similar, la balanza no conseguirá identificar el usuario. El display visualizará 2 o más usuarios y se podrá seleccionar el propio número usuario pulsando la tecla UP o DOWN.

Bajados de la balanza, ésta se apagará automáticamente tras 8 segundos.

CURA Y MANUTENCIÓN

- Remover los zapatos para facilitar y obtener una lectura del peso lo más exacta posible;
- Para monitorizar el curso del peso, se aconseja posiblemente pesarse a la misma hora cada vez se desea usar la balanza;
- La balanza podría no funcionar correctamente en las siguientes condiciones:

1. Niños menores de diez (10) años y adultos de más de cien (100) años de vida.
2. Atletas de boby building u otros deportes intensivos.

- Las siguientes personas no deberían utilizar la balanza:

1. Mujeres en estado de embarazo;
2. Personas portadores de marcapasos u otros

dispositivo médicos;

3. Personas que afrontan la diálisis;

- El plan de la balanza puede ser resbaladizo: verificar que esté siempre seco;
- Tener la balanza lejos de otras fuentes electromagnéticas que podrían perjudicarla;
- Quedar estables y en posición erecta durante el empleo;
- Tratar la balanza con cura evitando desplazamientos bruscos y tenerla siempre en posición horizontal;
- Limpiar el plan de la balanza con un paño húmedo, evitando el empleo de agua y productos químicos/abrasivos;
- Si se manifiesta alguna anomalía y la balanza se apaga automáticamente, verificar que la batería esté cargada o extraerla del vano y reinsertarla.

P- Obrigado por ter escolhido a nossa balança pesa pessoas personal trainer.

A balança possui uma espécie de "cérebro" que permite calcular e conhecer o próprio peso corpóreo simplesmente posicionando-se em cima dela.

ÍNDICE PARÁMETROS

Em base a unidade de medida escolhida, a balança pode estabelecer os limites e as variações máximas e mínimas de cálculo.

MÁXIMO PESO MEDÍVEL---180Kg/397lb/28st:5lb

UNIDADE: KG/LB/st:lb

CONVERSÃO DE UNIDADE: interruptor de

conversão na parte posterior da balança

INTERRUPTORES DE REGULAÇÃO: SET, UP, DOWN

NÚMERO USUÁRIOS: 10 pessoas (P0-P9)

IDENTIFICAÇÃO AUTOMÁTICA

INDICAÇÃO DE PESO EXCESSIVO: "Err"

INDICAÇÃO BATERIA DESCARREGADA: "Lo"

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Quando a balança estiver acionada, a unidade de medida predefinida é em kg. Se desejar converter em libras (lbs) ou stone (st) aperte o interruptor UNIT que está posicionado na parte posterior do aparelho.

Para regular os parâmetros para a identificação automática, aperte SET quando a balança estiver na modalidade de configuração. No mostrador piscará um número usuário. Aperte UP ou DOWN para escolher o número do usuário entre P0 e P9, em seguida aperte SET para confirmar.

Sucessivamente o display dará a possibilidade de regular a própria altura. Aperte UP ou DOWN para selecionar a própria altura e em seguida SET para

confirmar.

Posicione-se novamente sobre a balança para visualizar o próprio peso real que será automaticamente memorizado pelo aparelho.

Coloque a balança sobre uma superfície plana e fique na posição reta para realizar a medição. A balança se acionará automaticamente, visualizará o peso real, identificará o número do usuário e finalmente a massa corporal.

Parâmetros BMI				
Estado	Abaixo do peso	Peso normal	Acima do peso	Obeso
BMI	<18,5	18,5-25	25-30	>30

Se mais de um utilizador tiverem um peso real parecido a balança não consegue identificar o utilizador. O display visualizará 2 ou mais utilizadores e será possível selecionar o próprio número de utilizador apertando o interruptor UP ou DOWN.

Quando descer da balança, ela se desligará automaticamente após 8 segundos.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Retire os sapatos para facilitar e tornar a leitura do peso a mais exata possível;

Para monitorar o andamento do peso, é aconselhável se pesar possivelmente na mesma hora toda vez que desejar utilizar a balança;

A balança pode não funcionar corretamente nas seguintes condições:

Crianças com menos de dez (10) anos e adultos acima dos cem (100) anos de vida.

Athletas de body building ou outros esportes intensivos.

As seguintes pessoas não devem utilizar a balança:

Mulheres grávidas;

Pessoas que utilizam pacemaker ou outros dispositivos médicos;

Pessoas que se submetem à diálise;

O plano da balança pode ficar escorregadio: verifique que ele esteja sempre seco;

Mantenha a balança longe de outras fontes eletromagnéticas que podem estragá-la;

Permanença estável e na posição ereta durante a utilização;

Trate a balança com cuidado evitando deslocamentos bruscos, mantendo-a sempre na posição horizontal;

Limpe o plano da balança com um pano húmido, evite utilizar água e produtos químicos/abrasivos;

Se houver alguma anomalia e a balança não se desligar automaticamente, verifique se a bateria

está descarregada ou, retire-a do vão e introduza-a novamente.

GR- Ευχαριστούμε που επιλέξατε την ηλεκτρονική μας ζυγαριά personal trainer.

Η ζυγαριά διαθέτει ένα είδος “υπολογιστή” που επιτρέπει τον υπολογισμό και την γνώση του βάρους σας απλά με ανεβαίνοντας επάνω σε αυτή. Η μέτρηση του ιδανικού βάρους, πραγματοποιείται διαμέσου απλών αλγεβρικών μεταβάσεων που επιτρέπουν τον άμεσο εντοπισμό των παραπάνω κιλών.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Με βάση την επιλεγμένη μονάδα μέτρησης, η ζυγαριά είναι σε θέση να καθορίσει τις μέγιστες και ελάχιστες μεταβολές υπολογισμού.

ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΜΕΤΡΗΣΙΜΟ ΒΑΡΟΣ---2Kg/4.4 lb

ΜΕΓΙΣΤΟ ΜΕΤΡΗΣΙΜΟ ΒΑΡΟΣ---

180Kg/397lb/28st:5lb

ΜΟΝΑΔΑ: st:lb

ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ: πλήκτρο μετατροπής πίσω από την ζυγαριά

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ: 0,1kg, 0,2Lb

ΠΛΗΚΤΡΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΟΥ ΙΔΑΝΙΚΟΥ ΒΑΡΟΥΣ: SET, UP, DOWN
ΖΩΝΗ ΙΔΑΝΙΚΟΥ ΒΑΡΟΥΣ: 10kg-150kg ή 22Lb-330LbA

ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ: 4 άτομα (P1-P4)

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

ΦΩΤΕΙΝΟ ΠΡΑΣΙΝΟ DISPLAY, ΚΙΤΡΙΝΟ, ΚΟΚΚΙΝΟ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟΥ ΒΑΡΟΥΣ: “Err”

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΑΔΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: “Lo”

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟΥ ΛΙΠΑΡΟΥ ΙΣΤΟΥ: ErrH

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΜΙΚΡΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΛΙΠΑΡΟΥ ΙΣΤΟΥ: ErrL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όταν ενεργοποιηθεί, η προκαθορισμένη μονάδα μέτρησης είναι το kg. Αν επιθυμείτε την μετατροπή σε λίβρες (lbs) ή stone (st) πατήστε το πλήκτρο SET και στην συνέχεια UNIT που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

Για ρύθμιση των παραμέτρων για την αυτόματη αναγνώριση, πατήστε το πλήκτρο SET, όταν η ζυγαριά είναι σε κατάσταση ρύθμισης. Στην οθόνη θα αναβοσβήνει ένας αριθμός χρηστών. Πατήστε UP ή DOWN για επιλογή του αριθμού χρήστη ανάμεσα στο P1 και P4, στην συνέχεια πατήστε SET για επιβεβαίωση.

Στην συνέχεια η οθόνη θα δώσει την δυνατότητα ρύθμισης του ύψους σας. Πατήστε UP ή DOWN για επιλογή του ύψους σας και στην συνέχεια πατήστε SET για επιβεβαίωση. Ανεβείτε και πάλι στην ζυγαριά για προβολή του πραγματικού σας βάρους

που θα αποθηκευτεί αυτόματα στην συσκευή. Τοποθετήστε την ζυγαριά σε μια επίπεδη επιφάνεια και μείνετε σε όρθια θέση για να εκτελέσετε την μέτρηση. Η ζυγαριά θα ενεργοποιηθεί αυτόματα, θα προβάλει τον αριθμό χρήστη και το πραγματικό βάρος και τέλος το σωματικό σας βάρος. Στην συνέχεια το display θα υποδείξει την διαφορά ανάμεσα στο πραγματικό βάρος του χρήστη και το ιδανικό βάρος. Αν δίπλα στην διαφορά εμφανιστεί ένα σημάδι – σημαίνει ότι το βάρος χρήστη είναι μικρότερο από το βάρος target. Για παράδειγμα, αν το βάρος χρήστη είναι 80kg και το βάρος target είναι 90kg η διαφορά είναι -10kg. Αν δεν εμφανιστεί κανένα σημείο μείον σημαίνει ότι το βάρος χρήστη είναι μεγαλύτερο από το βάρος target.

Παράμετροι BMI				
Κατάσταση	Υπόβαρος	Κανονικός	Υπέρβαρος	Παχυσαρκος
BMI	<18,5	18,5-25	25-30	>30

Στην περίπτωση κατά την οποία περισσότεροι χρήστες έχουν ένα πραγματικό βάρος παρόμοιο της ζυγαριάς δεν θα είναι δυνατή η αναγνώριση του χρήστη. Το display θα προβάλει 2 ή περισσότερους χρήστες και θα είναι δυνατή η επιλογή του αριθμού χρήστη πατώντας το πλήκτρο UP ή DOWN. Πατήστε UP για επιλογή του χρήστη αριστερά, DOWN για επιλογή του χρήστη δεξιά. Αφού κατεβείτε από την ζυγαριά, αυτή θα σβήσει αυτόματα μετά από 8 δευτερόλεπτα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφαιρέστε τα παπούτσια για την διευκόλυνση σας και για την ακρίβεια της μέτρησης. Για την παρακολούθηση της εξέλιξης της πορείας του βάρους σας προτείνεται η ζύγιση κατά την ίδια ώρα που επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε την ζυγαριά σας. Η ζυγαριά ίσως δεν δουλέψει σωστά στις παρακάτω συνθήκες: Παιδιά κάτω από δέκα (10) χρονών και ενήλικοι πάνω από (100) χρονών. Αθλητές bobby building ή άλλων έντονων σπορ. Τα παρακάτω άτομα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιήσουν την ζυγαριά: Γυναίκες σε εγκυμοσύνη. Άτομα που φέρουν βηματοδότη ή άλλα ιατρικά συστήματα. Άτομα που υφίστανται αιμοκάθαρση. Η επίπεδη πλατφόρμα της ζυγαριάς μπορεί να είναι ολισθηρή: Βεβαιωθείτε ότι είναι πάντα στεγνή. Κρατήστε την ζυγαριά μακριά από πηγές ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας που μπορεί να την καταστρέψουν. Παραμείνατε ακίνητοι και σε κατακόρυφη θέση κατά την διάρκεια της χρήσης. Χρησιμοποιήστε την ζυγαριά με φροντίδα αποφεύγοντας απότομες μετακινήσεις, διατηρώντας την πάντα σε οριζόντια

θέση. Καθαρίστε την επίπεδη πλατφόρμα της ζυγαριάς με ένα υγρό πανί, αποφεύγοντας την χρήση του νερού και χημικών/διαβρωτικών προϊόντων. Στην περίπτωση όπου που θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί κάποιο πρόβλημα και η ζυγαριά δεν σβήσει αυτόματα, επιβεβαιώστε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη ή, βγάλτε την από τον χώρο και ξανατοποθετήστε τη.

HR- Zahvaljujemo Vam na odabiru naše multifunkcionalne vage za mjerenje tjelesne težine osobni trener.

Vaga sadrži jednu vrstu "mozga" koji omogućuje izračunavanje i očitavanje vlastite tjelesne težine jednostavno stavši na vagu.

KAZALO VRIJEDNOSTI

S obzirom na odabranu mjernu jedinicu vaga može odrediti maksimalne i minimalne granice i promjene izračunatih vrijednosti.

MAKSIMALNA IZMJERENA TEŽINA---

180Kg/397lb/28st:5lb

JEDINICA: KG/LB/ st:lb

PRETVARANJE JEDINICA: tipka za pretvaranje se nalazi na stražnjem dijelu vage.

TIPKE ZA PODEŠAVANJE IDEALNE TEŽINE: SET, UP, DOWN

BROJ KORISNIKA: 10 osoba (P0-P9)

AUTOMATSKA IDENTIFIKACIJA

OZNAKA SUVIŠNE TEŽINE: "Er"

OZNAKA PRAZNE BATERIJE: "Lo"

UPUTE ZA UPORABU

Nakon uključjenja zadana jedinica je kg. Ukoliko se želi pretvoriti libre (lbs) ili stijena (st) pritisnuti tipku UNIT na stražnjem dijelu uređaja.

Za postavljanje parametara za automatsku identifikaciju, pritisnuti SET kada je vaga u načinu konfiguracije. Na displayu će zasvijetliti broj korisnika. Pritisnuti UP ili DOWN za odabir broja korisnika između P1 i P4, zatim pritisnuti SET za potvrdu. Nakon toga će display dati mogućnost podešavanja idealne težine. Pritisnuti UP ili DOWN za odabir broja korisnika između P0 i P9, a nakon toga SET za potvrdu.

Display će dati mogućnost podešavanja vlastite visine. Pritisnuti UP ili DOWN za odabiranje vlastite visine te zatim SET za potvrdu.

Stati ponovno na vagu za vizualizaciju vlastite težine koja će se automatski memorizirati u uređaju.

Staviti vagu na ravnu površinu te stati na istu u uspravnom položaju za vršenje mjerenja. Vaga će se automatski uključiti, vizualizirati stvarnu težinu,

identificirati broj korisnika te na kraju tjelesnu težinu.

Na displayu će se upaliti različite boje ovisno o postignutim rezultatima:

Ako je stvarna težina iznad idealne display će postati crven;

Ako je stvarna težina jednaka idealnoj display će postati zelen;

Ako je stvarna težina ispod idealne display će postati žut;

Nakon toga će display prikazati razliku između stvarne težine korisnika i idealne težine.

Ako uz razliku stoji oznaka – znači da je težina korisnika ispod target težine.

Na primjer, ako je težina korisnika 80kg, a težina target 90kg razlika je -10kg.

Ako se ne ukaže nikakva oznaka manje znači da je težina korisnika iznad težine target.

Parametri BMI				
Stanje	Poثرanjenost	Idealna težina	Pretilnost	Debeo
BMI	<18,5	18,5-25	25-30	>30

U slučaju da više korisnika ima sličnu stvarnu težinu vaga neće moći identificirati korisnika. Display će prikazati 2 ili više korisnika i moći će se odabrati vlastiti broj korisnika pritiskom tipke UP ili DOWN. Pritisnuti UP za odabir lijevog korisnika, DOWN za odabir desnog korisnika.

Nakon silaska s vage, ista će se automatski ugasiti nakon 8 sekundi.

ČUVANJE I ODRŽAVANJE

Prije mjerenja tjelesne težine skinuti cipele kako bi očitavanje težine bilo što vjerodostojnije;

Za praćenje promjena tjelesne težine, preporučljivo je svaki puta vagati se u određenom trenutku (sat i minute);

Do neispravnog funkcioniranja vage može doći pod slijedećim uvjetima:

Djeca ispod deset (10) godina i odrasli iznad sto (100) godina.

Atletičari body building ili drugi intenzivni sportovi
Slijedeće osobe ne bi trebale koristiti vagu:

Trudnice;

Osobe s peacemakerom ili drugim aparatima;

Osobe podvrgnute dijalizi;

Površina vage bi mogla biti skliska: osigurati da je površina vage uvijek suha;

Vagu držati daleko od drugih elektromagnetskih izvora koji bi je mogli oštetiti;

Tjelesnu težinu mjeriti u uspravnom i stabilnom položaju;

Preporučuje se pažljivo rukovanje vagom te izbjegavanje grubog premještanja iste. Vagu uvijek držati u horizontalnom položaju.

Površinu vage očistiti vlažnom krpom izbjegavajući korištenje vode te kemijskih/abrazivnih sredstava za čišćenje;

U slučaju pojavljivanja nepravilnosti te ukoliko ne dolazi do automatskog isključenja vage provjeriti ispravnost baterije, izvaditi bateriju iz otvora te ponovno umetnuti.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbano. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente. Diversi tipi di batterie o batterie nuove ed usate non devono essere mischiate. Non utilizzare batterie ricaricabili e non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili. Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate. Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-). Per sostituire le pile: rimuovere il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione alla polarità, riposizionare il portello. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata. Non collegare tra loro gli elettrodi del vano pile per evitare corto circuiti. Il vano pile deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia. Conservare per future referenze.

E- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente. Diferentes tipos de baterías o pilas, nuevas o usadas, no tienen que estar mezcladas. No utilizar pilas recargables y no tratar de recargar las pilas que no lo son. Se aconseja utilizar solamente pilas del mismo tipo u otras equivalentes a las recomendadas. Insertar las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+/-). Para sustituir las pilas: abrir la tapa, extraer las pilas usadas, insertar las pilas nuevas considerando la polaridad, reposicionar la tapa. No dejar las pilas o eventuales utensillos al alcance de los niños. No arrojar las pilas usadas al fuego ni dispersarlas en el ambiente, utilizar la recolección de residuos diferenciada. No poner en contacto los electrodos de la cavidad de las baterías para evitar corto circuito. Proteger la cavidad de las baterías de la humedad y de la lluvia. Conservar para futuras referencias.

P- O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente. Diferentes tipos de baterias novas e usadas não devem ser misturadas. Não utilize baterias recarregáveis e não tente recarregar as pilhas que não podem ser recarregadas; recomenda-se utilizar somente baterias do mesmo tipo ou equivalentes às que foram recomendadas. Insira as baterias seguindo a correta polaridade (+/-); para substituir as pilhas: tire a tampa, remover do vão as pilhas descarregadas, insira as pilhas novas com atenção à polaridade, reposicione a tampa. Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças; não jogue as pilhas descarregadas no fogo e não as desperdice no meio ambiente, coloque-as nos contentores para a recolha diferenciada; não ligue entre eles os electrodos do vão das pilhas para evitar curtos-circuitos. Proteja o vão das pilhas da humidade e da chuva. Guarde para futuras referências.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο. Μην χρησιμοποιείτε μοζύ κεινοβόριες και χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε απλές μπαταρίες. Προτείνεται να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου ή αντίστοιχες με αυτές που συστήνονται. Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+/-). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: αφαιρέστε το κάλυμμα, αφαιρέστε τις άδεις μπαταρίες από το χώρο μπαταριών, βάλτε τις νέες μπαταρίες προσέχοντας την πολικότητα, επανατοποθετήστε το κάλυμμα. Μην αφήνετε τα παιδιά να έρθουν σε επαφή με μπαταρίες ή άλλα εξαρτήματα. Μην πετάτε τις άδεις μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά χρησιμοποιείτε κάποια υπηρεσία ανακύκλωσης. Μην ενώνετε τους πόλους στις άδεις μπαταρίες για να μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τη βροχή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolnim doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijemerno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama. Različite nove i korištene baterije trebale razvrstati. Ne koristite i ne punite nepunjive baterije. Koristite isključivo baterije iste vrste ili slične onima koje se preporučuju. Pravilno umetnite baterije prema polaritetu (+/-). Kako biste zamijenili baterije, otvorite poklopac, izvadite istrošene baterije iz ležišta, umetnite nove baterije pazeći na polaritet, te zatvorite poklopac. Ne ostavljajte baterije i ostali pribor na dohvāt djece. Ne bacajte istrošene baterije u vatra ni u prirodu, već ih odložite na posebno označena mjesta. Kako biste izbjegli kratki spoj ne spajajte elektrode iz ležišta baterija. Sačuvajte ove upute.

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

Art. 738116

